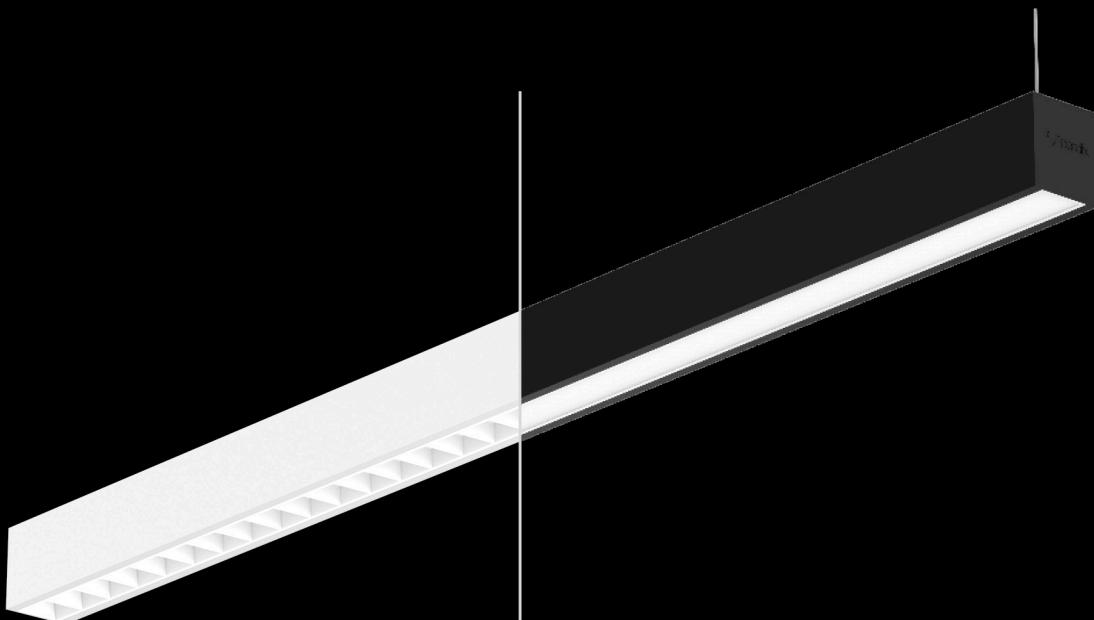


# GR8-LINE®

LED Balkenleuchten-System

*LED bar light system / Système d'éclairage à barres LED /*

*Sistema di illuminazione a barra LED*



 perdix

MONTAGEANLEITUNG

*Mounting instructions – instructions de montage – istruzioni di montaggio*

# GR8-LINE® - MONTAGEANLEITUNG

*Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio*

LED Balkenleuchten-System / LED bar light system  
Système d'éclairage à barres LED / Sistema di illuminazione a barra LED

## Warnhinweise – Warnings – Avertissements – Avvertenze

### DE

Bitte beachten Sie, dass die Montage und Inbetriebnahme nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden darf (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss»

**ACHTUNG!** Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LEDs führen.  
**Bei Defekt zurück an Hersteller.** Die Montageanleitung kann auf der Hersteller-Webseite ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)) heruntergeladen werden. Technische Änderungen vorbehalten.

### EN

Please note that assembly and commissioning may only be carried out by authorized specialist personnel (electrician). The luminaire is used exclusively for lighting and must be installed in accordance with the installation regulations. Any other use or installation is considered "not in accordance with the intended purpose".

**ATTENTION!** Always work with the power off during wiring and installation of the lights and power supplies. Non-observance can lead to the destruction of the LEDs. **In the event of a defect, return it to the manufacturer.** The assembly instructions can be downloaded from the manufacturer's website ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)). Technical changes reserved.

### FR

Veuillez noter que le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (électricien). Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux règles d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme à la destination».

**ATTENTION!** Travaillez toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des lumières et des alimentations. Le non-respect peut entraîner la destruction des LED. **En cas de défaut, renvoyez-le au fabricant.** Les instructions de montage peuvent être téléchargées sur le site Internet du fabricant ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)). Modifications techniques réservées.

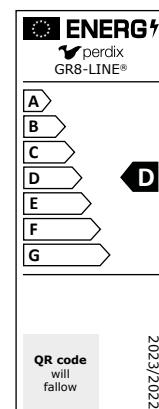
### IT

Si prega di notare che il montaggio e la messa in servizio possono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato (elettricista). L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installato secondo le norme di installazione. Ogni altro uso o installazione è considerato «non conforme alla destinazione».

**ATTENZIONE!** Lavorare sempre con l'alimentazione spenta durante il cablaggio e l'installazione delle luci e degli alimentatori. L'inosservanza può portare alla distruzione dei LED. **In caso di difetto, restituirlo al produttore.** Le istruzioni di montaggio possono essere scaricate dal sito web del produttore ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)). Modifiche tecniche riservate.

## ⚠ GEFAHR - DANGER - DANGER - PERICOLO

DE	EN	FR	IT
<b>Stromschlaggefahr!</b> Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist!	<b>Electric shock hazard!</b> Make sure that the power supply before and switched off during installation or maintenance!	<b>Risque d'électrocution!</b> Assurez-vous que l'alimentation électrique avant et éteint pendant l'installation ou la maintenance!	<b>Pericolo di scossa elettrica!</b> Assicurarsi che l'alimentazione prima e spento durante l'installazione o la manutenzione!
Nicht über den Hausmüll entsorgen.	Not with household waste dispose.	Pas avec les ordures ménagères disposer.	Non con i rifiuti domestici smaltire.
LED nicht berühren.	Do not touch the LED.	Ne touchez pas la LED.	Non toccare il LED.



2023/2022



Datenblatt:  
GR8-LINE®



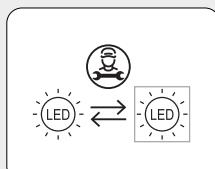
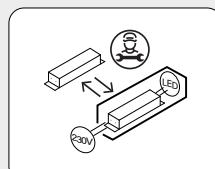
Manual:  
GR8-LINE®



Produktvideo:  
GR8-LINE®



WhatsApp:  
Beratung und Bestellung  
im Chat

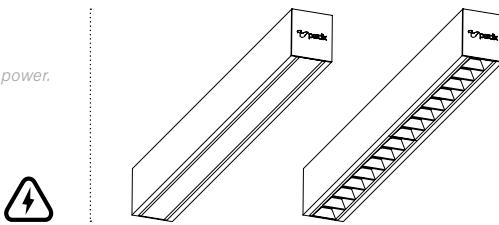
 <p>Austauschbare (nur LED) Lichtquelle durch einen Fachmann Replaceable (LED only) light source by qualified person Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par une personne qualifiée Fonte di luce sostituibile (solo LED) da una persona qualificata</p>	 <p>Betriebsgerät austauschbar durch qualifizierte Person Control gear replaceable by qualified person Appareil de commande remplaçable par une personne qualifiée Ingranaggio di controllo sostituibile da una persona qualificata</p>
---	---

- 1.** Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist! Schalten Sie den Strom aus. (Sicherung herausnehmen)

*Make sure that the power supply is switched off before and during installation or maintenance! Turn off the power. (remove fuse)*

*Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant et pendant l'installation ou la maintenance! Coupez l'alimentation. (enlever le fusible)*

*Assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita prima e durante l'installazione o la manutenzione! Spegnere l'alimentazione. (togliere il fusibile)*

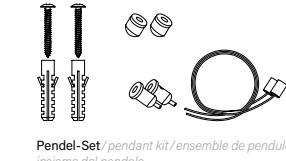


Bitte nutzen Sie die mitgelieferten Handschuhe.

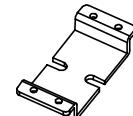
Please use the provided ones Gloves.

Veuillez utiliser ceux fournis Gants.

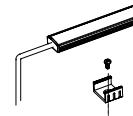
Si prega di utilizzare quelli forniti Guanti.



Pendel-Set /pendant kit/ensemble de pendule/insieme del pendolo



Verbindungsstück /connector/connettore



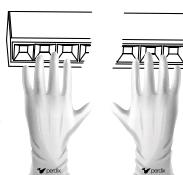
INDIR-Set /INDIR set/Ensemble INDIR/Insieme dell'INDIR

- 1.** Klicken Sie mit beiden Händen **gleichmäßig und parallel** das LED Modul-Element aus der Halterung (opaler Diffusor oder Reflektor Optik).

*Use both hands to click the LED module element out of the holder (opal diffuser or reflector optics) evenly and parallel.*

*Utilisez les deux mains pour retirer l'élément du module LED du support (diffuseur opale ou optique à réflecteur) de manière uniforme et parallèle.*

*Utilizzare entrambe le mani per estrarre l'elemento del modulo LED dal supporto (diffusore opalino o ottica del riflettore) in modo uniforme e parallelo.*

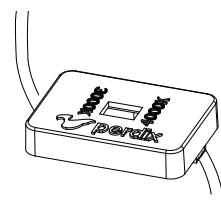


- 2.** 3000 Kelvin (warmweiss) | 4000 Kelvin (neutralweiss) via Dip-Schalter an der Leuchte einstellbar.

*3000 Kelvin (warm white) | 4000 Kelvin (neutral white) adjustable via dip switch on the lamp.*

*3000 Kelvin (blanc chaud) | 4000 Kelvin (blanc neutre) réglable via dip switch sur la lampe.*

*3000 Kelvin (bianco caldo) | 4000 Kelvin (bianco neutro) regolabile tramite dip switch sulla lampada.*



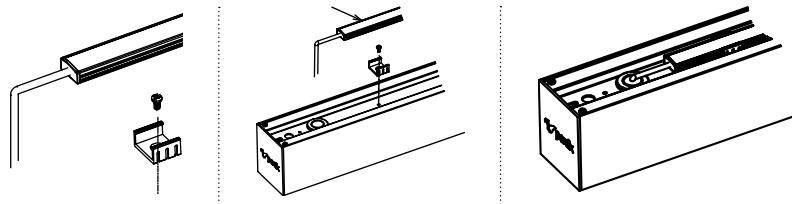
#### Optional: INDIR-Set /INDIR set/Ensemble INDIR/Insieme dell'INDIR

Wenn Sie sich für das **optionale INDIR-Modul** entschieden haben, führen Sie bitte diese Schritte aus, bevor Sie mit der Installation fortfahren.

*If you have chosen the optional INDIR module, please complete these steps before proceeding with the installation.*

*Si vous avez choisi le module INDIR en option, veuillez suivre ces étapes avant de procéder à l'installation.*

*Se ha scelto il modulo INDIR opzionale, completa questi passaggi prima di procedere con l'installazione.*



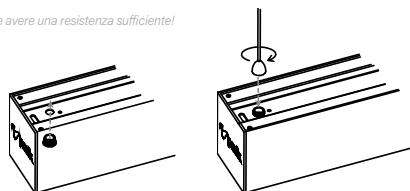
#### 3.A PENDEL-Variante /PENDULUM variant/Variante PENDULE/Variante PENDOLO

Die Montagefläche muss eine ausreichende Festigkeit aufweisen!

*The mounting surface must have sufficient strength!*

*La surface de montage doit avoir une résistance suffisante!*

*La superficie di montaggio deve avere una resistenza sufficiente!*



#### GR8-LINE® 600 mm: Abstand für Bohrlöcher: 580 mm

*Punch space: 580mm*

*Distance pour les perçages: 580 mm*

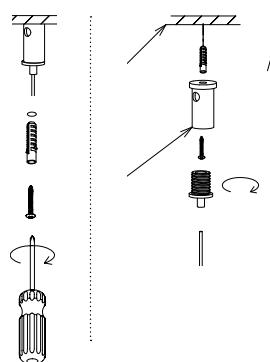
*Distanza fori: 580 mm*

#### GR8-LINE® 1200 mm: Abstand für Bohrlöcher: 1180 mm

*Punch space: 1180mm*

*Distance pour les perçages : 1180 mm*

*Distanza fori: 1180 mm*



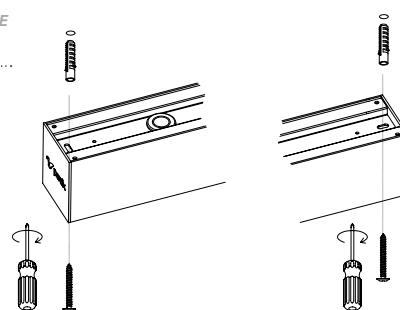
#### 3.B AUFBAU-Variante /SURFACE variant/Variante SURFACE/Variante SUPERFICIE

**GR8-LINE® 600 mm:** Abstand für Bohrlöcher: 595 mm /Punch space: 595mm

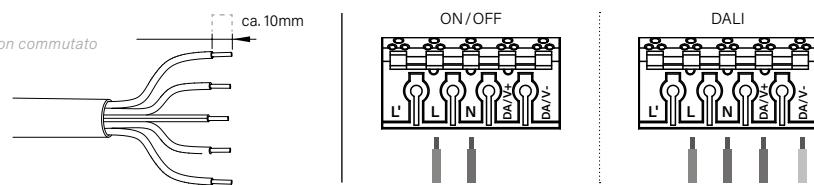
*Distance pour les perçages: 595 mm /Distanza fori: 595 mm*

**GR8-LINE® 1200 mm:** Abstand für Bohrlöcher: 1195 mm /Punch space: 1195mm

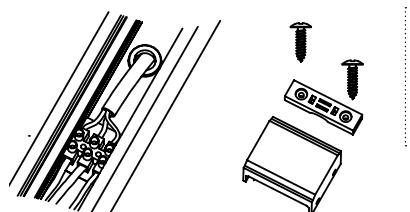
*Distance pour les perçages : 1195 mm /Distanza fori: 1195 mm*



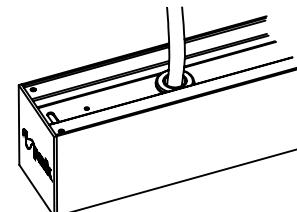
4. L: geschaltet /switched /commuté /commutato  
 L: nicht geschaltet /not switched /pas commuté /non commutato  
 N: neutral  
 DA/V+: DIM +  
 DA/V-: DIM -



5. Wichtig: Zugentlastung befestigen! (Innenansicht)  
 Important: Fasten strain relief! (Inside view)  
 Important : Fixez la décharge de traction! (Vue de l'intérieur)  
 Importante: fissare lo scarico della trazione! (Vista interna)



6. Aussenansicht  
 Exterior View  
 Vue Extérieure  
 Vista Esterna

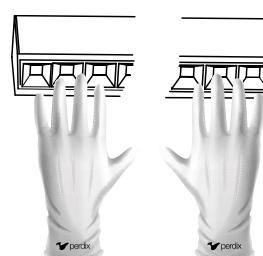


7. Klicken Sie mit beiden Händen **gleichmäßig und parallel** das LED Modul-Element wieder in die Halterung zurück (opaler Diffusor oder Reflektor Optik).

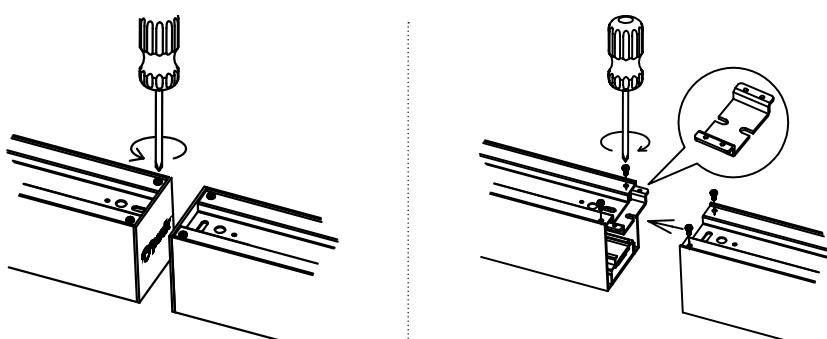
Use both hands to **click the LED module element out of the holder** (opal diffuser or reflector optics) evenly and parallel.

Utilisez les deux mains pour **retirer l'élément du module LED du support** (diffuseur opale ou optique à réflecteur) de manière uniforme et parallèle.

Utilizzare entrambe le mani per estrarre l'elemento del modulo LED dal supporto (diffusore opalino o ottica del riflettore) in modo uniforme e parallelo.



- GR8-LINE®:** Verbindung  
 connection  
 connexion  
 connessione



#### GR8-LINE®: Auswechseln LED und Betriebsgerät / Replace LED and control gear / Remplacer LED et appareillage de commande / Sostituire LED e alimentatore

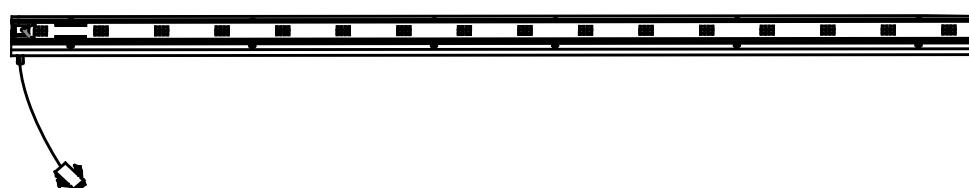
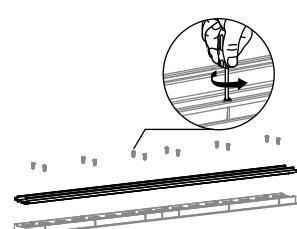
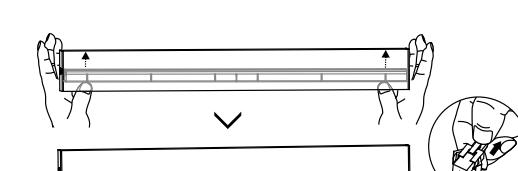
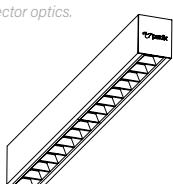


#### Auswechseln des **LED-Moduls für Reflektor-Optik**.

Replacing the **LED module for reflector optics**.

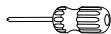
Remplacement du module LED pour l'**optique du réflecteur**.

Sostituzione del modulo LED per l'**ottica del riflettore**.



**GR8-LINE®: Auswechseln LED und Betriebsgerät / Replace LED and control gear / Remplacer LED et appareillage de commande / Sostituire LED e alimentatore**

GR8-LINE® Diffusor



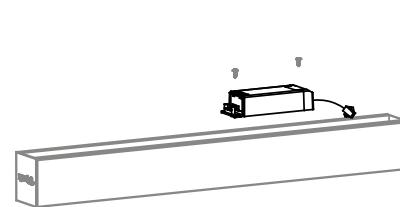
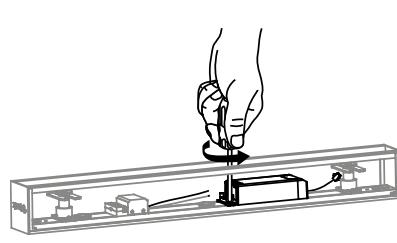
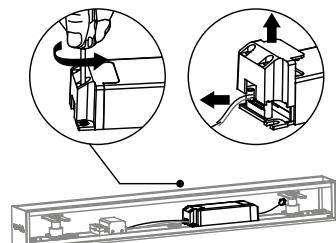
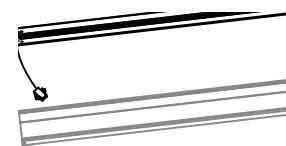
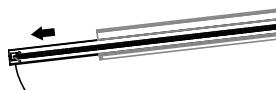
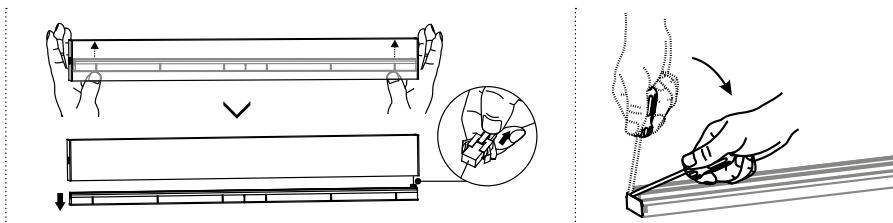
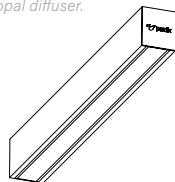
ESD-Schraubenzieher / ESD-screwdrivers / Tournevis ESD / Cacciaviti ESD

**Auswechseln des LED-Moduls für opaler Diffusor.**

Replacing the LED module for opal diffuser.

Remplacement du module LED pour diffuseur opale.

Sostituzione del modulo LED per diffusore opalino.


**Garantie und Ersatzteile – Warranty and spare parts**

Garantie et pièces détachées – Garanzia e pezzi di ricambio

**DE**

Die 5 Jahre Garantie bezieht sich auf alle **GR8-LINE®** inklusive LEDs, INDIR-Module und Betriebsgeräte. Perdix Produkte sind wartungsfreundlich, dies zeigt sich unter anderem bei der Bauart bzw. bei der Modularität der Teile, welche generell einfach austauschbar sind.

Für die **GR8-LINE®** stehen LED Module und Betriebsgeräte als Ersatzteile zur Verfügung.

**EN**

The 5-year guarantee applies to all **GR8-LINE®** including LEDs, INDIR modules and control gear. Perdix products are easy to maintain, which is reflected in the design and the modularity of the parts, which are generally easily interchangeable.

LED modules stand for the **GR8-LINE®** and control gear available as spare parts.

**FR**

La garantie de 5 ans s'applique à tous les **GR8-LINE®** y compris les LED, les modules INDIR et les ballasts. Les produits Perdix sont faciles à entretenir, ce qui se reflète dans la conception et la modularité des pièces, généralement facilement interchangeables.

Les modules LED représentent le **GR8-LINE®** et appareillage de commande disponibles en pièces de rechange.

**IT**

La garanzia di 5 anni si applica a tutti i **GR8-LINE®** inclusi LED, moduli INDIR e alimentatori. I prodotti Perdix sono di facile manutenzione, il che si riflette nel design e nella modularità delle parti, generalmente facilmente intercambiabili.

I moduli LED rappresentano la **GR8-LINE®** e alimentatore disponibili come ricambi.

**Georgia Daskalopoulou**

 Geschäftsinhaberin | Lichtplanerin SLG  
Designerin

**perdix gmbh**  
 Hauptsitz Zentralschweiz  
 Zollhausstrasse 2  
 6015 Luzern  
 Office: +41 (0)41 262 00 62  
 Mobile: +41 (0)76 389 77 67  
 Mail: gd@perdix.ch



**perdix gmbh**  
 Niederlassung Ostschweiz  
 Seestrasse 161  
 8266 Steckborn  
 Office +41 (0)71 680 03 50

**perdix hong kong ltd**  
 Niederlassung Asien  
 Room 2302, 23/F  
 Lee Garden Two  
 28 Yun Ping Road  
 Causeway Bay  
 Hong Kong  
 Office: +852 2159 9132

[www.perdix.swiss](http://www.perdix.swiss)